

EN

---

DE

---

***FireAngel***<sup>®</sup>

**ST-623E-INT**

FR

---

NL

---

PL

---

The original English version of the manual, from which this translation was taken, has been independently approved. In case of discrepancy with translated parts, Sprue Safety Products Ltd confirms that the English guide is true and correct.

### **Positioning**

For the earliest warning, we recommend smoke alarms are fitted in all rooms where the temperature is between 4°C (40°F) & 38°C (100°F).

**WARNING:** Prolonged exposure to temperatures outside those stated above will reduce product life.

Smoke alarms should be sited at least 300mm from light fittings & walls. Ideally as central as possible in the room.

Smoke alarms should be positioned at no more than 600mm vertically below the highest point in the room.

If positioning your smoke alarm on the wall, the top of the detection element must be between 150mm & 300mm below the ceiling, & at least 300mm from a wall.

Thermoptek smoke alarms are less prone to false alarms from cooking fumes & are therefore suitable for locating near kitchens. Like other smoke alarms, they can be subject to nuisance alarms from steam & should not be placed near bathrooms.

**IMPORTANT:** Check with local building and fire regulations for your property, to ensure compliance.

### **Mobile Homes & Caravans**

This smoke alarm is suitable for use in mobile homes & caravans.

### **Commercial & Industrial Premises**

This smoke alarm is not intended for any non-residential, commercial or industrial application, nor for any other purpose than described above.

### **Alarm Smart Silence**

Smoke alarms can react to cooking fumes or other non emergency situations. Your alarm features 'Smart Silence' technology. In the event of a known false alarm you can temporarily silence it by pressing the Test button. Your alarm will automatically return to full sensitivity after 10 minutes.

**NOTE:** If the level of smoke reaching the alarm is very high the alarm silence will be overridden & the alarm will continue to sound.

**DANGER:** Never ignore any alarm. If an alarm is sounding, it is warning you of a potentially hazardous situation. Do not ignore it. Ignoring the alarm may result in injury or death. If your smoke alarm activates & you are not absolutely certain of the source of smoke, get everyone out of the house immediately.

### **Sleep Easy**

Your smoke alarm will still detect smoke during the Sleep Easy mode but you must replace the batteries within 30 days.

### **Low Battery**

You can only silence the low battery warning chirp for a maximum of 10 times. Replace the batteries in your smoke alarm immediately to ensure protection in case of fire.

### **Alarm Fault**

If the escape light fails to shine or the alarm does not sound during your weekly test the alarm may have developed a fault. A fault is indicated when the red LED flashes at a separate time from the chirp. If within warranty contact Technical Support. Otherwise replace alarm immediately.

**WARNING:** Your smoke alarm cannot be silenced if the chirp is indicating a fault.

**IMPORTANT:** Use of a battery other than those recommended below may have a detrimental effect on the alarm. **Alkaline type:** Energizer E91 / Duracell MN1500bB / Panasonic ProPower LR6.

### **Thermoptek Sensor Technology**

Thermoptek technology provides a fast reaction to both slow smouldering & fast flaming fires in a single alarm. Constantly monitoring temperature changes, if a rate of temperature rise is detected the sensitivity of the alarm is increased.

### **Maintenance**

**CAUTION:** Do not paint the smoke alarm.

### **Disposal**

In accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU, waste electrical products should not be disposed of with regular household waste. The batteries should be removed before disposal of the detector and both should be disposed of in line with local regulations.

**WARNING:** Do not open the alarm. Do not burn.

### **Warranty**

**Who is covered?** This warranty covers the original purchaser of the ST-623E-INT product only.

**How long does the warranty last?** This warranty remains in force for 5 years from the date of purchase.

**What does this warranty cover?** This warranty covers defects in material or workmanship.

**What does this warranty not cover?** This warranty does not cover damage resulting from accidents, misuse, disassembly, abuse or lack of reasonable care of the product; nor does it cover events or conditions outside of Sprue's control, such as Acts of God (fire, severe weather etc).

This warranty does not cover the batteries which are considered user-replaceable parts.

**Customer Support:** For returns, please deliver the product, along with proof of purchase to Sprue Safety Products, Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry, CV4 7EZ United Kingdom.

Full warranty details can be found online at: [www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu)

Die original englische Version des Benutzerhandbuchs, aus welchem diese Übersetzungen stammen, wurde von unabhängiger Stelle genehmigt. Im Falle von Diskrepanzen bei den übersetzten Bereichen bestätigt Sprue Safety Products, dass das englische Benutzerhandbuch zutreffend und korrekt ist.

### **Positionierung**

Um bei einem Brand möglichst früh gewarnt zu werden, empfehlen wir, einen Rauchmelder in allen Räumen zu installieren, die im Normalfall eine Raumtemperatur zwischen 4 °C und 38 °C haben.

**WARNUNG:** Durch längere Exposition gegenüber Temperaturen außerhalb des oben genannten Bereichs verkürzt sich die Produktlebensdauer.

**Rauchmelder sollten nicht weiter als 600 mm unterhalb des höchsten Punktes im Raum angebracht werden.**

Rauchmelder sollten an der Decke, möglichst in der Raummitte, aber auf jeden Fall mindestens 0,5 m von der Wand oder einem Unterzug oder von Einrichtungsgegenständen entfernt, montiert werden. Ist eine Befestigung an der Decke nicht möglich, können Rauchmelder auch in Ausnahmefällen an der Wand montiert werden. 1 m unterhalb des Warnmelders und 0,5 m seitlich des Warnmelders sollten frei von Einrichtungsgegenständen sein.

Thermoptek Rauchmelder sind weniger anfällig für Fehlalarme aufgrund von Kochdünsten und eignen sich daher für Installationsorte in der Nähe der Küche. Wie bei anderen Rauchmeldern können auch bei ihnen Fehlalarme aufgrund von Dampf auftreten, weshalb sie nicht in der Nähe von Badezimmern installiert werden sollten.

**WICHTIG:** Prüfen Sie die für Ihre Wohnung geltenden lokalen Gebäude- und Brandvorschriften, um sicherzustellen, dass sie eingehalten werden.

### **Wohnmobile und Wohnwagen**

Dieser Rauchmelder kann auch in Wohnmobilen und Wohnwagen verwendet werden.

### **Gewerbe- und Industriebauten**

Dieser Rauchmelder ist nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen oder irgendwelche anderen als die oben beschriebenen Zwecke vorgesehen.

### **Smart Silence**

Rauchmelder reagieren manchmal auf Kochdünste oder andere Situationen, die nichts mit Notfällen zu tun haben. Ihr Rauchmelder ist mit der „Smart Silence“- Technologie ausgestattet. Im Falle eines bekannten Täuschungsalarms können Sie Ihren Rauchmelder vorübergehend stummschalten, indem Sie die Testtaste in der Mitte des Geräts kurz drücken. Nach 10 Minuten schaltet der Rauchmelder automatisch in den Normalzustand zurück.

**HINWEIS:** Falls die Rauchkonzentration, die den Rauchmelder erreicht, sehr groß ist, wird die Stummschaltung vorzeitig aufgehoben und das Alarmsignal ertönt wieder.

**GEFAHR:** Ignorieren Sie niemals ein Warnsignal. Anderenfalls kann es zu Personenschäden bis hin zum Tod kommen. Falls Ihr Rauchmelder auslöst und ein Warnsignal abgibt und Sie sich bezüglich der Rauchquelle nicht absolut sicher sind, lassen Sie alle Bewohner umgehend das Haus verlassen.

### **Sleep Easy**

Ihr Rauchmelder erkennt auch im Sleep-Easy-Modus (Stummschaltung des Signals bei niedrigem Ladezustand) noch Rauch, aber

die Batterien müssen innerhalb von 30 Tagen ausgetauscht werden.

### **Niedriger Batterieladezustand**

Sie können den Piepton zur Batteriewarnung maximal zehnmal stummschalten. Tauschen Sie die Batterien Ihres Rauchmelders sofort aus, um den Schutz im Brandfall zu gewährleisten.

### **Störungen**

Wenn beim regelmäßigen Test das Fluchtlicht nicht leuchtet oder der Alarm nicht ertönt, liegt möglicherweise eine Störung vor. Eine Störung wird dadurch angezeigt, dass die rote LED unabhängig vom Piepton blinkt.

**WARNUNG:** Ihr Rauchmelder kann nicht stummgeschaltet werden, wenn der Piepton auf eine andere technische Störung hinweist.

**WICHTIG:** Der Einsatz anderer Batterien kann die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.

**Alkaline-Batterien:** Energizer E91 / Duracell MN1500bB / Panasonic ProPower LR6.

### **Thermoptek Sensortechnologie**

Das technisch ausgereifte kombinierte thermo - optische Detektionsverfahren gewährleistet ein sicheres Erkennen von Schwelbränden und schnellen Brandverläufen. Temperaturveränderungen werden ständig überwacht; bei Temperaturanstieg erhöht sich die Sensibilität des Melders.

### **Wartung**

**ACHTUNG:** Streichen Sie den Rauchmelder weder mit Farbe noch mit Lack an.

### **Entsorgung**

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU "Elektro- und Elektronik-Altgeräte" dürfen Altgeräte nicht mit dem regulären Hausmüll entsorgt werden. Die Batterien sind vor der Entsorgung des Melders

zu entfernen und beide sind gemäß lokalen Vorschriften zu entsorgen.

**WARNUNG:** Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Verbrennen Sie das Gerät nicht.

### **Garantie**

**Wer ist abgedeckt?** Diese Garantie deckt nur den ursprünglichen Käufer des Produkts ST-623E-INT ab.

**Wie lange gilt die Garantie?** Diese Garantie gilt 5 Jahre ab Kaufdatum.

**Was ist durch diese Garantie abgedeckt?** Diese Garantie deckt Material- oder Verarbeitungsmängel ab.

**Was ist durch diese Garantie nicht abgedeckt?** Durch diese Garantie nicht abgedeckt sind aus Unfällen, falschem Gebrauch, Demontage, Missbrauch oder mangelnder Pflege des Produkts resultierende Schäden; ebensowenig deckt sie Ereignisse oder Bedingungen ab, die nicht der Kontrolle von Sprue unterliegen, wie z. B. höhere Gewalt (Brand, Unwetter etc.).

**Kunden-Support:** Bei Rücksendungen bitte das Produkt zusammen mit dem Kaufnachweis an EPS ServiceCenter GmbH, Lütke Feld 9, 48329 Havixbeck, schicken.

Vollständige Garantieinformationen finden Sie online unter: **[www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu)**

La version originale de ce manuel en anglais, dont cette traduction découle, a fait l'objet d'une approbation indépendante. En cas de différence avec les traductions, Sprue Safety Products Ltd confirme que le manuel en anglais est véridique et correct.

### **Positionnement**

En vue d'assurer la détection la plus rapide possible d'un incendie, nous recommandons d'installer un détecteur de fumée dans toutes les pièces où la température se situe normalement entre 4 et 38 °C.

**AVERTISSEMENT :** Une exposition prolongée à des températures en dehors de la plage spécifiée réduira la durée de vie de ce produit.

Les détecteurs de fumée devraient bénéficier d'un dégagement d'au moins 300mm des luminaires et des murs. Dans l'idéal, autant que possible au centre de la pièce.

Les détecteurs de fumée devraient être positionnés au maximum à 600mm à la verticale sous le point le plus élevé de la pièce.

Si vous positionnez un détecteur de fumée au mur, le sommet de l'élément de détection doit être entre 150mm et 300mm sous le plafond et au moins à 300mm d'un mur.

Les détecteurs de fumée Thermoptek sont moins enclins aux fausses alarmes des fumées de cuisson et donc mieux adaptés pour un agencement à proximité d'une cuisine. Comme d'autres détecteurs de fumée modernes, leur déclenchement intempestif du fait de la vapeur est une éventualité. Ils ne devraient donc pas être placés à proximité d'une salle de bains.

**IMPORTANT :** Assurez-vous de la conformité avec la réglementation locale relative aux incendies et aux bâtiments applicable à votre propriété.

### **Mobile homes, camping-cars et caravanes**

Ce détecteur de fumée convient pour être installé dans les mobile homes, campingcars et caravanes.

### **Bâtiments commerciaux et industriels**

Ce détecteur de fumée n'est pas conçu pour une utilisation non résidentielle, commerciale ou industrielle quelconque, ni pour une application quelconque autre que celle décrite ci-dessus.

### **Smart Silence**

Les détecteurs de fumée peuvent réagir parfois aux fumées de cuisson ou à d'autres situations qui ne sont pas dangereuses. Votre détecteur de fumée intègre la technologie «Smart Silence». En cas d'alarme indésirable manifeste, vous pouvez arrêter temporairement le signal d'alarme sonore de votre détecteur de fumée en réduisant la sensibilité du détecteur en appuyant sur le bouton de test central. Votre détecteur revient automatiquement à sa sensibilité maximale dans les 10 minutes.

**REMARQUE :** Si la quantité de fumée atteignant le détecteur est très importante, le mode pause sera annulé et l'alarme recommencera à se faire entendre.

**DANGER :** Si votre détecteur de fumée FireAngel émet un signal d'alarme et que vous ne testez pas l'appareil, celui-ci vous avertit d'une situation potentiellement dangereuse qui requiert votre attention immédiate.

### **Sleep Easy**

Votre détecteur de fumée continue à détecter la fumée en mode veille (Sleep Easy) mais vous devez remplacer les piles dans les 30 jours.

### **Pile Faible**

Vous pouvez éteindre l'avertissement acoustique de piles faibles au maximum 10 fois. Remplacez les piles de votre détecteur de fumée

immédiatement afin d'assurer votre protection en cas de départ de feu.

### **Panne d'alarme**

Si l'éclairage de secours ne s'allume pas ou si l'alarme ne retentit pas durant votre test hebdomadaire, l'alarme peut être en panne. Le clignotement de la LED rouge à un moment distinct du bip indique une panne. Veuillez contacter l'assistance technique si la garantie est encore valide (voir ci-dessous). Si votre détecteur n'est plus sous garantie, remplacez-le immédiatement.

**AVERTISSEMENT** : Le signal sonore ou bip ne peut pas être désactivé en cas d'anomalie du système.

**IMPORTANT** : L'usage d'une pile différente de celles recommandées à la suite peut affecter l'alarme. **Type alcaline** : Energizer E91 / Duracell MN1500bB / Panasonic ProPower LR6.

### **Technologie de capteur Thermoptek**

La technologie Thermoptek™ le détecteur est non seulement performant pour détecter les foyers à combustion lente, mais le monitoring constant des changements de température permet également d'augmenter instantanément la sensibilité de l'alarme, ce qui accélère considérablement le délai de réaction à un incendie à flammes intenses.

### **Maintenance**

**ATTENTION** : Ne peignez pas le détecteur de fumée.

### **Mise au rebut**

Conformément à la Directive DEEE 2012/19/EU, les déchets des produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Les piles doivent être retirées avant la mise au rebut du détecteur et la mise au rebut de chacun doit respecter la réglementation locale.

**AVERTISSEMENT** : ne pas essayer d'ouvrir. Ne pas brûler.

### **Garantie**

**Qui est couvert ?** La garantie couvre uniquement l'acheteur initial du produit ST-623E-INT.

**Quelle est la durée de la garantie ?** Cette garantie demeure en vigueur pendant 5 ans à compter de la date d'achat.

**Que couvre la garantie ?** Cette garantie couvre les défauts matériels et de main d'œuvre.

**Que ne couvre pas la garantie ?** Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, usage inapproprié, démontage, abus ou défaut d'entretien raisonnable du produit. Elle ne couvre pas non plus les événements ou conditions échappant au contrôle de Sprue, ainsi les cas de force majeure (incendie, intempéries graves, etc.). Cette garantie ne couvre pas les piles, considérées comme des pièces remplaçables par l'utilisateur.

**Service clientèle** : Pour les retours, veuillez renvoyer les produits avec une preuve d'achat à Sprue Safety Products, Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry, CV4 7EZ United Kingdom.

Vous trouverez les détails complets de la garantie en ligne à l'adresse : **[www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu)**

De originele Engelse versie van de handleiding, waaruit deze vertaling afkomstig is, is onafhankelijk goedgekeurd. In geval van tegenstrijdigheid met de vertaalde onderdelen, bevestigt Sprue Safety Products Ltd dat de Engelse handleiding waarheidsgetrouw en juist is.

### **Plaatsing**

Wij adviseren u om in elke kamer met een temperatuur tussen 4°C (40°F) en 38°C (100°F) een rookmelder te plaatsen.

**WAARSCHUWING:** Langdurige blootstelling aan temperaturen anders dan hierboven vermeld vermindert de levensduur van het apparaat.

Plaats een rookmelder op minstens 500 mm afstand van een lichtpunt of wand, idealiter zo centraal mogelijk in de kamer.

Plaats een rookmelder niet verder dan 600 mm loodrecht onder het hoogste punt in de kamer.

Als u een rookmelder tegen een wand plaatst, moet de bovenkant van het detectie-element zich tussen 150 en 300 mm van het plafond en op minstens 300 mm afstand van een wand bevinden.

Thermoptek rookmelders zijn minder gevoelig voor kookdampen en dus geschikt voor gebruik in de buurt van een keuken. Net zoals andere rookmelders kunnen ze een ongewenst alarm geven door waterdamp. Plaats ze dus niet in de buurt van een badkamer.

**BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat u voldoet aan de lokale bouw- en brandvoorschriften.

### **Campers en caravans**

Deze rookmelder is geschikt voor campers en caravans.

### **Bedrijfs- en industriële ruimtes**

Deze rookmelder is niet bestemd voor bedrijven of fabrieken, noch voor enig ander doel dan hierboven omschreven.

### **Smart Silence**

Rookmelders kunnen soms op kookdampen en dergelijke reageren. Uw rookmelder is uitgerust met de "Smart Silence" technologie. Als u weet dat het om een ongewenst alarm gaat, dan kunt u het alarm tijdelijk uitzetten door op de middelste test- en pauzeknop te duwen. De rookmelder schakelt na tien minuten vanzelf weer in.

**OPMERKING:** Als er zeer veel rook bij de melder komt, dan gaat het alarmsignaal toch af, ook al heeft u het tijdelijk uitgezet.

**GEVAAR:** Als de FireAngel rookmelder een alarmsignaal uitzendt terwijl u de melder niet test, dan waarschuwt de rookmelder u voor een mogelijk gevaarlijke situatie die uw onmiddellijke aandacht vereist.

Zet het alarm alleen uit als u zeker weet dat er geen noodsituatie is. Blokkeer de luchtopeningen van de rookmelder niet en schakel de rookmelder nooit volledig uit, want dan wordt u niet meer gewaarschuwd.

### **Sleep Easy**

Uw rookmelder zal in de Sleep Easy-modus rook blijven detecteren, maar u moet de batterijen binnen de 30 dagen vervangen.

### **Lege Batterij**

Het lege batterijsignaal kan maximaal 10 keer worden gepauzeerd. Vervang de batterijen van uw rookmelder onmiddellijk, zodat u beschermd bent in geval van brand.

### **Melderfout**

Als het ontsnappingslicht niet brandt of de melder geen signaal geeft tijdens de wekelijkse test, is



er mogelijk een fout opgetreden. Wanneer het rode ledlampje op een ander moment dan de pieptoon knippert, is er een fout vastgesteld. Als de garantieperiode nog niet is verstreken neemt u contact op met de Technische klantenservice (zie onder). Als de garantie wel is verstreken vervangt u de melder direct.

**WAARSCHUWING:** Uw rookmelder kan niet worden gepauzeerd als het signaal een fout aangeeft.

**IMPORTANT:** Andere dan de aanbevolen batterijen kunnen een negatieve invloed hebben op de melder. **Alkaline type:** Energizer E91 / Duracell MN1500bB / Panasonic ProPower LR6.

### **Thermoptek sensortechnologie**

De melder is geschikt voor het detecteren van smeulbrand, maar door de constante temperatuurcontrole kan de melder ook een uitslaande brand aanzienlijk sneller detecteren dan een standaard melder.

### **Onderhoud**

**LET OP:** Schilder niet over de rookmelder heen.

### **Verwijdering**

Overeenkomstig de WEEE-richtlijn 2012/19/EU mag u afgedankte elektrische producten niet weggooien met het algemeen huishoudelijk afval. Verwijder de batterijen voordat u de melder weggooit en gooi zowel de batterijen als de rookmelder weg volgens de lokale voorschriften.

**WAARSCHUWING:** Niet proberen te openen. Niet verbranden.

### **Garantie**

**Garantievoorwaarden?** Alleen de oorspronkelijke koper van het product ST-623E-INT kan aanspraak maken op garantie.

**Hoelang is de garantie geldig?** Deze garantie is 5 jaar geldig vanaf de aankoopdatum.

**Wat dekt deze garantie?** Deze garantie dekt materiaal- en fabricagefouten.

**Wat dekt deze garantie niet?** Deze garantie dekt geen schade door een ongeval, verkeerd gebruik, demontage, misbruik of gebrek aan redelijke zorg voor het product. Ook gebeurtenissen of omstandigheden waarop Sprue geen vat heeft, zoals overmacht (brand, weersinvloeden, enz.), zijn niet gedekt. Deze garantie is niet van toepassing op de batterijen, die beschouwd worden als door de gebruiker te vervangen onderdelen.

**Klantenservice:** Producten kunnen samen met het aankoopbewijs worden geretourneerd aan Sprue Safety Products, Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry, CV4 7EZ.

Alle details van de garantie vindt u online op: [www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu)

Oryginalna wersja niniejszej instrukcji obsługi w języku angielskim, na podstawie której zostało wykonane tłumaczenie, została zatwierdzona przez niezależną organizację. W razie niezgodności z przetłumaczonymi częściami firma Sprue Safety Products Ltd informuje, że oryginalna i prawidłowa jest wersja w języku angielskim.

### **Gdzie Należy Umieścić Czujnik?**

Aby uzyskać jak najwcześniejsze ostrzeżenie, zaleca się instalację czujników we wszystkich pomieszczeniach, gdzie temperatura waha się pomiędzy 4°C a 38°C.

**OSTRZEŻENIE:** Przedłożona ekspozycja na temperatury poza określonym przedziałem doprowadzi do skrócenia życia produktu.

Czujniki dymu należy umieszczać w odległości co najmniej 300 mm od opraw oświetleniowych i ścian. Idealnie możliwie najbliższej środka pomieszczenia.

Czujniki dymu nie powinny być umieszczane dalej niż 600 mm w pionie poniżej najwyższego punktu pomieszczenia.

W przypadku umieszczenia czujnika dymu na ścianie wierzchołek elementu detekcyjnego musi znajdować się w odległości 150 mm - 300 mm poniżej sufitu i co najmniej 300 mm od ściany.

Czujniki dymu Thermoptek są mniej podatne na fałszywe alarmy spowodowane oparami kuchennymi więc można je instalować w pobliżu kuchni. Podobnie jak inne czujki są one natomiast podatne na fałszywe alarmy spowodowane parą, więc nie powinno się ich umieszczać w pobliżu łazienek.

**WAŻNE:** Należy sprawdzić lokalne przepisy budowlane i przeciwpożarowe aby zapewnić ich przestrzeganie.

**Przyczepy mieszkalne i przyczepy kempingowe**  
Ten czujnik nadaje się do użytku w przyczepach mieszkalnych i przyczepach kempingowych.

### **Obiekty handlowe i przemysłowe**

Ten czujnik nie jest przeznaczony dla lokalów niemieszkalnych, handlowych lub przemysłowych ani żadnych innych służącym innym celom niż te opisane powyżej.

### **Smart Silence**

Czujniki dymu mogą zareagować na opary kuchenne lub inne, nienagające sytuacje. Ten czujnik jest wyposażony w technologię „Smart Silence.” W przypadku znanego fałszywego alarmu można tymczasowo wyciszyć naciskając Test / przycisk. Czujnik automatycznie powróci do pełnej czujności po 10 minutach.

**UWAGA:** Jeśli ilość dymu docierająca do czujnika jest bardzo duża, wyciszenie alarmu nie będzie możliwe i jego sygnał będzie się utrzymywał.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Nigdy nie wolno ignorować żadnego alarmu. Gdy pojawia się sygnał alarmu, jest to ostrzeżenie o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nie wolno tego ignorować. Ignorowanie alarmu może prowadzić do urazów lub śmierci. Jeśli dojdzie do aktywacji alarmu w czujniku, a nie ma całkowitej pewności co do tego, skąd wydobywa się dym, należy natychmiast ewakuować wszystkich z domu.

### **Sleep Easy**

Czujnik będzie wciąż wykrywał dym w trybie „Sleep Easy”, jednak w ciągu 30 dni wymagana jest wymiana baterii.

### **Niski poziom naładowania baterii**

Pojedynczy sygnał dźwiękowy ostrzegający o niskim stanie baterii można wyciszyć co najwyżej

10 razy. Natychmiast wymień czujnik dymu, aby zapewnić ochronę w razie pożaru.

### **Usterka alarmu**

Jeśli w trakcie cotygodniowego testu lampka ewakuacji nie zacznie świecić lub nie zostanie uruchomiony alarm dźwiękowy, będzie to oznaczało, że w czujniku wystąpiła usterka. Usterka jest sygnalizowana miganiem czerwonej diody LED w przerwach pomiędzy „ćwierkaniem”. Jeżeli w ciągu kontaktowego gwarancji wsparcia technicznego. W pozostałych przypadkach urządzenie należy bezzwłocznie wymienić.

**OSTRZEŻENIE:** Czujnika nie można wyciszyć jeśli pojedynczy sygnał dźwiękowy wskazuje na usterkę.

**WAŻNE:** Stosowanie baterii innych niż te zalecane poniżej może mieć niekorzystny wpływ na działanie czujnika. **Baterie alkaliczne:** Energizer E91 / Duracell MN1500bB / Panasonic ProPower LR6.

### **Czujnik Technologia**

Technologia Thermoptek oferuje za pomocą jednego urządzenia szybką reakcję zarówno na wolno tłący się ogień jak i na pożary wywołane szybko rozprzestrzeniającymi się płomieniami. Zmiany temperatury są cały czas monitorowane: jeśli zostanie odnotowane szybkie zwiększenie wzrostu temperatury, zwiększa się czułość czujnika.

### **Konserwacja**

**UWAGA:** Nie należy malować czujki.

### **Utylizacja**

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), zużyte produkty elektryczne nie powinny być usuwane wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Baterie powinny być usunięte przed usunięciem detektora - obydwie

części należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy otwierać czujki. Nie palić urządzenia.

### **Gwarancja**

**Komu przysługuje gwarancja?** Gwarancja przysługuje wyłącznie pierwotnemu nabywcy produktu ST-623E-INT.

**Jaki jest okres obowiązywania gwarancji?** Gwarancja obowiązuje przez 5 lat od daty zakupu.

**Co obejmuje gwarancja?** Niniejsza gwarancja obejmuje wady materiałowe i wykonania.

**Czego nie obejmuje gwarancja?** Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku wypadków, nieprawidłowego użytkowania, demontażu, niewłaściwej lub braku obsługi produktu; a także zdarzeń lub warunków, na które firma Sprue nie ma wpływu, jak zdarzenia losowe (pożar, klęski żywiołowe itp.). Gwarancja nie obejmuje baterii, które są uznawane za części wymagające wymiany przez użytkownika.

**Wsparcie klienta:** W przypadku zwrotu produkt wraz z dowodem zakupu należy dostarczyć na adres Sprue Safety Products, Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry, CV4 7EZ United Kingdom.

Szczegółowe informacje na temat gwarancji można znaleźć na stronie internetowej: [www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu)

EN

---

DE

---

FR

---

NL

---

PL

---



0086  
EN 14604:2005 +AC:2008  
Smoke alarm devices  
DOP: SADOP-ST-623-01



BS EN 14604:2005  
+AC:2008  
KM 557789

